FORM PTO-1449		Atty. Docket No.: M61.12-0366	Appl. No.: 09/899,554
LIST OF PATENTS AND PUBLICATIONS FOR APPLICANT'S INFORMATION DISCLOSURE STATEMENT		First Named Inventor: **Menezes**	
		Filing Date	Group Art:
		July 5, 2001	**2626**

U.S. PATENT DOCUMENTS

Examiner Initial		Document No.	Date	Name	Class	Sub Class	Filing Date If Appropriate
	AA	4,839,853	6/1989	Deerwester et al.			
	AB	5,237,502	8/1993	White et al.			
	AC	5,278,980	1/1994	Pedersen et al.			
	AD	5,325,298	6/1994	Gallant			
	AE	5,377,103	12/1994	Lamberti et al.			
	AF	5,592,661	1/1997	Eisenberg et al.			
	AG	5,619,709	4/1997	Caid et al.			
	AH	5,675,745	10/1997	Oku et al.			
	AI	5,675,819	10/1997	Schuetze			

FOREIGN PATENT DOCUMENTS

		Document No.	Date	Country	Class	Sub Class	Translation Yes No
	AJ	0304191	2/1989	EPO			
	AK	0386825	9/1990	EPO			
	AL	0687987	12/1995	EPO			
	AM	0805404	4/1997	EPO			

OTHER ART (Including Author, Title, Date, Pertinent Pages, Etc.)

	AN	Resnik, Philip, "Disambiguating Noun Groupings With Respect to WordNet Sense," in Proceedings of the 3rd Workshop on Very Large Corpora, Boston, MA., Jun. 30, 1995, pp. 1-16. cited by other .
	AO	Sadler, Victor, Working With Analogical Semantics: Disambiguation Techniques in DLT, Foris Publications, Dordrecht, Holland, 1989, entire book. cited by other.
	AP	Dagan et al., "Similarity-Based Estimation of Word Coocurrence Probabilities," in Proceedings of the 32nd Annual Meeting of the ACL, 1994, pp. 272-278. cited by other .

EXAMINER: /Huyen Vo/	DATE CONSIDERED: 01/13/2010

EXAMINER: Initial if citation considered, whether or not citation is in conformance with MPEP 609; draw line through citation if not in conformance and not considered. Include copy of this form with next communication to applicant.

ALL REFERENCES CONSIDERED EXCEPT WHERE LINED THROUGH. /HV/

FORM PTO-1449			Atty. Docket No.: M61.12-0366		Appl. No.: 09/899,554
LIST OF PATENTS AND PUBLICATIONS FOR APPLICANT'S INFORMATION DISCLOSURE STATEMENT			First Named Inventor:		
			Menezes		
			Filing Date		Group Art:
			July 5, 2001		**2626**

U.S. PATENT DOCUMENTS

Examiner Initial		Document No.	Date	Name	Class	Sub Class	Filing Date If Appropriate
	AQ	5,724,594	3/1998	Pentheroudakis			
	AR	5,794,050	8/1998	Dahlgren et al.			
	AS	5,794,178	8/1998	Caid et al.			
	AT	5,799,308	8/1998	Dixon			
	AU	5,873,056	2/1999	Lidy et al.			
	AV	5,884,247	3/1999	Christy			
	AW	5,933,833	8/1999	Musashi			
	AX	6,006,221	12/1999	Liddy et al.			
	AY	6,076,051	6/2000	Messerly et al.			
	AZ	6,098,033	8/2000	Richardson et al.			
	BA	6,871,174	3/2005	Dolan et al.			

FOREIGN PATENT DOCUMENTS

		Document No.	Date	Country	Class	Sub Class	Translation Yes No
	BB	1262879	5/2002	EPO			
	BC	1262880	5/2002	EPO			

EXAMINER: /Huyen Vo/	DATE CONSIDERED: 01/13/2010

EXAMINER: Initial if citation considered, whether or not citation is in conformance with MPEP 609; draw line through citation if not in conformance and not considered. Include copy of this form with next communication to applicant.

ALL REFERENCES CONSIDERED EXCEPT WHERE LINED THROUGH. /HV/

FORM PTO-1449			Atty. Docket No.: M61.12-0366	Appl. No.: 09/899,554
	LIST OF PATENTS AND PUBLICATIONS FOR APPLICANT'S INFORMATION DISCLOSURE STATEMENT		First Named Inventor:	
			Menezes	
			Filing Date	Group Art:
			July 5, 2001	2626

OTHER ART (Including Author, Title, Date, Pertinent Pages, Etc.)

	BD	Dagan et al., "Contextual Word Similarity and Esimation From Sparse Data," in Proceedings of the 31st Annual Meeting of the Assoc. for Computational Linguistics, Columbus, OH, Jun. 2-26, 1993, pp. 164-171.
	BE	Van Zuijlen, Job. M., "Probabilistic Methods in Dependency Grammar Parsing": International Parsing Workshop. 10375:142-141, 1989.
	BF	Salton, Gerard: "Automatic Information Organization and Retrieval", McGraw Hill Book Company, pp. 168-178, 1968. cited by other.
	BG	Elsbury, J.M., Personal Authentication Devices--Data Security Applications p. 471-478 1989.
	BH	Somers, Harold "Review Article: Example-based Machine Translation" 2001 Kluwer Academic Pub. Printed in the Netherlands p. 113-157.
	BI	Habichler, Jurgen: "Experts (EDI/XML Procurement Enabling Real Trade Standards)" May 1999. pp. 1-13.
	BJ	Michael, Carl: "Inducing Translation Templates for Example-Based Machine Translation". Proceedings of MT-Summit VII. 1999. URL:http://www.iai.uni-sb.de/docs/edgar.pdf paragraph 03.2-last paragraph. cited by other. Habichler, Jurgen: "Experts (EDI/XML Procurement Enabling Real Trade Standards)" May 1999. pp. 1-13.
	BL	Uramoto, Naohiko, "A Best-Match Algorithm for Broad-Coverage Example-Based Disambiguation," in Proceedings of the 15th International Conference on Computational Linguistics, Kyoto, Japan, Aug. 5-9, 1994, pp. 717-721.
	BM	Meyers, Adam et al., "Alignment of Shared Forests for Bilingual Corpora". p. 1-6 (1996).
	BN	James Allen, "Natural Language Understanding" The Benjamin/Cumming Publishing Company, Inc. Semantic Forms and Logic, Chapter 8. pp. 227-260, 1995.
	BO	Salton, Gerard, and Michael J. McGill, Introduction to Modern Information Retrieval, McGraw-Hill Publishing Co., New York, NY 1983, entire book.

EXAMINER: /Huyen Vo/	DATE CONSIDERED: 01/13/2010

EXAMINER: Initial if citation considered, whether or not citation is in conformance with MPEP 609; draw line through citation if not in conformance and not considered. Include copy of this form with next communication to applicant.

FORM PTO-1449	Atty. Docket No.:	Appl. No.:

ALL REFERENCES CONSIDERED EXCEPT WHERE LINED THROUGH. /HV/

FORM PTO-1449		Atty. Docket No.: M61.12-0366	Appl. No.: 09/899,554
LIST OF PATENTS AND PUBLICATIONS FOR APPLICANT'S INFORMATION DISCLOSURE STATEMENT		First Named Inventor: **Menezes**	
		Filing Date	Group Art:
		July 5, 2001	**2626**

OTHER ART (Including Author, Title, Date, Pertinent Pages, Etc.)

	BP	Agirre, Eneko, and German Rigau, "Word Sense Disambiguation Using Conceptual Density," in Proceedings of COLING 96, 1996, pp. 16-23.
	BQ	Oz, Z et al. "Ordering translation templates by assigning confidence factors". Machine Translation and the Information Soup. 1998 Berlin AMTA pp. 51-61.
	BR	Collins, B. et al. "Adaption-guided Retrieval in EBMT: a case-based approach to machine translation". EWCBR-96 Switzerland pp. 14-16. 1996 /hv/
	BS	Wilks et al., "Providing Machine Tractable Dictonary Tools," Machine Translations 5:99-154, 1990.
	BT	Hindle, Donald, "Noun Classification From Predicate-Argument Structures," in Proceedings of the 28th Annual Meetings of the ACL, Pittsburg, PA. Jun. 6-9, 1990, pp. 268-275.
	BU	Sato, Satoshi, "Example-Based Machine Translation," in Proceedings of the International Workshop on Fundamental Research for the Future Generation of Natural Language Processing, Kyoto, Japan, Sep. 1991, pp. 1-16.
	BV	Sumita, Eiichiro, and Hotioshi Iida, "Experiments and Prospects of Example-Based Machine Translation," in Proceedings of the 29th Annual Meetings of the ACL, 1991, pp. 185-192.
	BW	Hearst, Marti A., and Gregory Grefenstette, Refining Automatically-Discovered Lexical Relations: Combining Weak Techniques for Stronger Results,: in Papers From the 1992 AAAI Workshop, Menlo Park, CA 1992, pp. 64-72.
	BX	Furuse, Osamu, and Hitoshi Iida, "An Example-Based Method for Transfer-Driven Machine Translation,"in Proc. Of the 4th International Conference on Theoretical and Methodological Issues in Machine Translation, Montreal, Quebec, Canada, 1992, pp. 139-150.
	BY	Yarowsky, David, "Word-Sense Disambiguation Using Statistical Models of Roget's Categories Trained on Large Corpora," in Proceedings in the 15th Int'l. Conference on Computational Linguistics, Nantes, France, Aug. 23-28, 1992, pp. 454-460.
	BZ	Brown et al., "Class-Based n-gram Models of Natural Language," Computational Linguistics 18(4):467-479, Dec. 1992.
	CA	Tsutsumi, Taijiro, Natural Language Processing: The PLNLP Approach, Kluwer Academic Publishers, Boston, MA, 1993, Chap. 20, "Word-Sense Disambiguation by Examples," pp. 263-272.
	CB	Pereira et al., "Distributional Clustering of English Words," in Proceedings of the 31st Annual Meeting of Assoc. for Computational Linguistics, Columbus, OH, Jun. 22-26, 1993, pp. 183-190.

EXAMINER: /Huyen Vo/	DATE CONSIDERED: 01/13/2010

EXAMINER: Initial if citation considered, whether or not citation is in conformance with MPEP 609; draw line through citation if not in conformance and not considered. Include copy of this form with next communication to applicant.

ALL REFERENCES CONSIDERED EXCEPT WHERE LINED THROUGH. /HV/

FORM PTO-1449		Atty. Docket No.: M61.12-0366	Appl. No.: 09/899,554
LIST OF PATENTS AND PUBLICATIONS FOR APPLICANT'S INFORMATION DISCLOSURE STATEMENT		First Named Inventor:	
		Menezes	
		Filing Date	Group Art:
		July 5, 2001	2626

OTHER ART (Including Author, Title, Date, Pertinent Pages, Etc.)

	CC	Kozima, Hideki, and Teiji Furugori, "Similarity Between Words Computed by Spreading Activation on an English Dictionary," in Proceedings of the 6th Conference of the European Chapter of the ACL, Utrecht, Germany, 1993, pp. 232-240.
	CD	Braden-Harder, Lisa, Natural Language Processing: The PLNLP Approach, Kluwer Academic Publishers, Boston, MA, 1993, Chap. 19, "Sense Disambiguation Using Online Dictionaries," pp. 247-261.
	CE	Utsuro et al., "Thesaurus-Based Efficient Example Retrieval by Generating Retrieval Queries From Similarities," in Proceedings of the 15th International Conference on Computational Linguistics, Kyoto, Japan, Aug. 509, 1994, pp. 1044-1048.
	CF	Grishman, Ralph, and John Sterling, "Generalizing Automatically Generated Selectional patterns," in Proceedings of the 15th International Conference on Computational Linguistics, Kyoto, Japan, Aug. 5-9, 1994, pp. 742-747.
	CG	Experiments in Automatic Phase Indexing for Document Retrieval: A Comparison of Syntactic and Nonsyntactic Methods, by Joel L. Fagan Degree Date: 1988.
	CH	Bro'na Collins et al. Adaption-Guided Retrieval in EBMT: A Case-Based Approach to Machine Translation--1996 XP002209833 p. 91-104.

EXAMINER: /Huyen Vo/	DATE CONSIDERED: 01/13/2010

EXAMINER: Initial if citation considered, whether or not citation is in conformance with MPEP 609; draw line through citation if not in conformance and not considered. Include copy of this form with next communication to applicant.

ALL REFERENCES CONSIDERED EXCEPT WHERE LINED THROUGH. /HV/